



## Сертификат обследования коленных суставов Certificate for patellar luxation №

### Описание собаки / Description of dog

Кличка / Name \_\_\_\_\_  
 Порода / Breed \_\_\_\_\_ Пер. № / Reg.№ \_\_\_\_\_  
 Окрас / Colour \_\_\_\_\_ пол / sex \_\_\_\_\_ д.р./ date of birth \_\_\_\_\_  
 Клеймо / Tattoo \_\_\_\_\_ Чип / Chip \_\_\_\_\_

### Владелец / Owner

Владелец / Name \_\_\_\_\_  
 Адрес / Address \_\_\_\_\_  
 Страна / Country \_\_\_\_\_ Индекс / Postcode \_\_\_\_\_

Я подтверждаю, что информация верна. Я согласен, что результаты исследования общедоступны и могут использоваться РКФ и НКП.  
 I hereby assure that information is right. I accept that result is public and can be further utilized by the RKF and the Breed Club.

Подпись / Signature \_\_\_\_\_

### Исследование / Examination

клиническое/ clinical  рентгенологическое / X-ray

	Правый / right						Левый / left		
	Нет / no	да / yes					Нет / no	да / yes	
1. Осмотр в движении / exam. in motion									
Хромота / lameness	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Постоянная / permanent	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Переменная / intermittent	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
2. Осмотр стоя / exam. in statics									
Осевое смещение / Axial displacement	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
3. Пальпация (стоящее животное) / Palpation (standing animal)									
Вывих кол. чашки / Patellar luxation	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> med	<input type="checkbox"/> lat	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> med	<input type="checkbox"/> lat	
4. Пальпация (лежащее животное) / palpation (lying animal)									
Вывих / luxation									
Без ротации / Without rotation	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> med	<input type="checkbox"/> lat	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> med	<input type="checkbox"/> lat	
При ротации Tibia / At tibirotation	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> med	<input type="checkbox"/> lat	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> med	<input type="checkbox"/> lat	
Крепитация / Crepitation	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Смещение Crista Tibiae / Dislocation of Crista Tibiae	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
<b>Результат / Result</b>	<input type="checkbox"/> правый/ right						<input type="checkbox"/> левый/ left		<input type="checkbox"/> total

- 0** Коленный сустав в норме. Смещение кол. чашечки невозможно. Normal. Dislocation of the patella is impossible.
- 1** Коленный сустав почти в норме, смещение кол. чашечки возможно мануально, спонтанная репозиция.  
The anatomic alignment of the stifle is normal with the patella luxating only when pushed out of the socket.
- 2** Кол. чашечка вывихивается при сгибании, возможна мануальная репозиция.  
The patella luxates upon flexion of the joint and remains luxated until returned by manual pressure.
- 3** Чашечка постоянно вывихнута, мануальное вправление возможно, но тут же происходит спонтанный вывих.  
The patella is permanently dislocated but can be reduced manually with the limb extended.
- 4** Чашечка постоянно вывихнута. Репозиция невозможна. The patella is permanently dislocated and cannot be manually reduced.

Повторное обследование  нет / no  да / yes

Примечания \_\_\_\_\_

Ветеринарный врач / Veterinarian \_\_\_\_\_

Адрес / Address \_\_\_\_\_

Телефон / Telephone \_\_\_\_\_ e-mail \_\_\_\_\_

Идентификация / The dog is identified  да / yes

Дата / Date \_\_\_\_\_ Подпись / Signature \_\_\_\_\_